

Утверждено приказом
директора ФГБНУ «ФИПИ»
от 10.01.2018 № 3-П

Спецификация

экзаменационных материалов для проведения государственного выпускного экзамена по ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ (устная форма)

для обучающихся по образовательным программам

ОСНОВНОГО общего образования

1. Назначение экзаменационных материалов

Государственный выпускной экзамен для обучающихся по образовательным программам основного общего образования (далее – ГВЭ-9) проводится в соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования, утверждённым приказом Минобрнауки России от 26.12.2013 № 1400 (зарегистрирован Минюстом России 03.02.2014, регистрационный № 31205) (с последующими изменениями).

Экзаменационные материалы позволяют установить уровень освоения выпускниками федерального компонента государственного образовательного стандарта основного общего образования по иностранным языкам.

2. Документы, определяющие содержание экзаменационных материалов

Содержание экзаменационных материалов ГВЭ-9 в устной форме составлено на основе федерального компонента государственного образовательного стандарта основного общего образования по иностранным языкам (приказ Минобрнауки России от 05.03.2004 № 1089 «Об утверждении федерального компонента государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования»).

При разработке также учитываются: Общеευропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка. МГЛУ, 2003.

3. Структура и содержание экзаменационных материалов

Комплект экзаменационных материалов по каждому из четырёх иностранных языков (английский, немецкий, французский, испанский) для ГВЭ-9 в устной форме состоит из 15 билетов. Участникам экзамена должна быть предоставлена возможность выбора экзаменационного билета (текст и задания экзаменационных билетов не должны быть известны участнику экзамена в момент выбора экзаменационного билета из предложенных).

Каждый билет содержит два задания. Первое задание проверяет умения ознакомительного чтения (чтения с пониманием основного содержания). Экзаменуемому предлагается законченный в смысловом отношении несложный аутентичный текст (из научно-популярной, или публицистической, или художественной литературы), соответствующий допороговому уровню (A2 согласно европейской терминологии) объёмом до 1200 знаков. В процессе подготовки к ответу экзаменуемый может пользоваться двуязычным словарём.

Задача экзаменуемого – прочитать текст и ответить на три вопроса по его содержанию, касающихся основной идеи текста и главных фактов (Кто? Что? Когда? Как? Где? Куда?).

Тексты, используемые для проверки умений в чтении, должны удовлетворять ряду требований:

- соответствовать определённому государственным стандартом предметному содержанию речи выпускников 9 класса;
- соответствовать государственному стандарту по языковой трудности;
- учитывать возрастные особенности и интересы выпускников 9 классов;

- не выходить за рамки жанрового и стилевого разнообразия, рекомендованного в стандарте в отношении текстов для чтения (научно-популярный, публицистический, художественный текст);
- характеризоваться смысловой законченностью;
- иметь образовательную и воспитательную ценность;
- не содержать информации, способной оскорбить социальные, религиозные и национальные чувства экзаменуемых.

Во втором задании предлагается высказаться по заданной теме. Экзаменуемый должен построить связное законченное монологическое высказывание (объёмом 9–10 фраз) в соответствии с поставленной в задании коммуникативной задачей. В своём высказывании экзаменуемый должен раскрыть три аспекта, указанных в задании, продемонстрировать умение выражать и аргументировать своё мнение, использовать оптимальные языковые средства.

Предлагаемые для чтения и монологического высказывания темы соответствуют тематике, определённой стандартом основного общего образования по иностранному языку:

- межличностные взаимоотношения в семье, с друзьями, в школе;
- школьное образование, изучаемые предметы; проблема выбора профессии и роль иностранного языка;
- досуг, увлечения;
- родная страна и страна/страны изучаемого языка; выдающиеся люди, их вклад в мировую культуру;
- природа и проблемы экологии; здоровой образ жизни.

4. Система оценивания ответов экзаменуемых

Каждое из заданий оценивается максимально в 4 балла.

Перевод полученных экзаменуемым баллов за выполнение каждого из заданий билета в пятибалльную систему оценивания осуществляется с учётом приведённой ниже шкалы перевода.

Шкала перевода первичных баллов в пятибалльную отметку

Диапазон первичных баллов	Менее 3	3–4	5–6	7–8
Отметка по пятибалльной шкале	«2»	«3»	«4»	«5»

При оценивании отдельных заданий рекомендуется руководствоваться следующими схемами, которые не имеют исчерпывающего характера и не описывают всех возможных случаев, но дают некие общие ориентиры.

Рассмотрим шкалы оценивания для заданий устного экзамена.

Задание 1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

Баллы	Характеристика ответа
4	Экзаменуемый понял основное содержание текста и ответил правильно и полно на все три вопроса
3	Экзаменуемый понял основное содержание текста и ответил правильно и полно на два вопроса, на один вопрос не ответил Экзаменуемый понял основное содержание текста и дал правильные, но неполные ответы на три вопроса
2	Экзаменуемый понял основное содержание текста, но ответил правильно и полно только на один вопрос, на два остальных вопроса не ответил или ответил неправильно Экзаменуемый понял основное содержание текста, но дал неполные ответы на два вопроса, на один вопрос не ответил
1	Экзаменуемый не понял основное содержание текста и не дал правильные ответы на вопросы Экзаменуемый понял отдельные детали и дал неполный ответ только на один вопрос
0	Все случаи ответов, которые не соответствуют вышеуказанным критериям выставления оценок в 1–4 балла

Задание 2. Выскажите по данной теме (9–10 фраз)

Баллы	Характеристика ответа
4	<p>Экзаменуемый строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании: все три аспекта раскрыты точно и полно. Объём высказывания: 9–10 фраз.</p> <p>Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно.</p> <p>Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Допускается не более четырёх негрубых лексико-грамматических ошибок.</p> <p>Речь экзаменуемого понятна. Допускается не более трёх негрубых фонетических ошибок</p>
3	<p>Экзаменуемый строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании, НО один из аспектов раскрыт неполно.</p> <p>Объём высказывания: 9–10 фраз.</p> <p>Высказывание логично и имеет завершённый характер, имеются вступительная и заключительная фразы. Средства логической связи используются правильно.</p> <p>Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Допускается не более четырёх негрубых лексико-грамматических ошибок.</p> <p>Речь экзаменуемого понятна. Допускается не более трёх негрубых фонетических ошибок</p> <p>Экзаменуемый строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в</p>

	<p>задании: все аспекты раскрыты. Объём высказывания: 7–8 фраз.</p> <p>Высказывание в основном логично, но отсутствует вступительная ИЛИ заключительная фраза. Имеются нарушения в использовании средств логической связи.</p> <p>Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Но экзаменуемый демонстрирует ограниченный словарный запас, хотя лексика используется в основном правильно. Допускается не более четырёх негрубых лексико-грамматических ошибок.</p> <p>Речь экзаменуемого понятна. Допускается не более трёх негрубых фонетических ошибок</p>
2	<p>Экзаменуемый строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании, НО</p> <ul style="list-style-type: none"> • один аспект задания не раскрыт; • ИЛИ все аспекты задания раскрыты неполно; • ИЛИ два аспекта задания раскрыты не в полном объёме, третий аспект дан полно и точно. <p>Объём высказывания: 5–6 фраз</p> <p>Высказывание в основном логично, но отсутствует вступительная ИЛИ заключительная фраза. Имеются нарушения в использовании средств логической связи.</p> <p>Используемые лексические единицы и грамматические структуры в целом соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Но экзаменуемый использует ограниченный словарный запас. Допускается не более четырёх негрубых лексико-грамматических ошибок.</p> <p>Речь экзаменуемого в целом понятна, он в основном соблюдает интонационный рисунок. Допускается не более четырёх</p>

	негрубых фонетических ошибок
	<p>Экзаменуемый строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании, НО один из аспектов задания раскрыт неполно. Объём высказывания: 7–8 фраз.</p> <p>Высказывание не всегда логично, имеются повторы, отсутствуют вступительная ИЛИ/И заключительная фразы. Имеются нарушения в использовании средств логической связи.</p> <p>Используемые лексические единицы и грамматические структуры в целом соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Допускается не более пяти негрубых лексико-грамматических ошибок.</p> <p>Речь экзаменуемого в целом понятна, он в основном соблюдает интонационный рисунок. Допускается не более четырёх негрубых фонетических ошибок</p>
1	<p>Экзаменуемый не раскрывает двух аспектов, указанных в задании</p> <p>Объём высказывания недостаточен для положительной отметки (5 и менее фраз)</p> <p>Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических ошибок (шесть и более негрубых ошибок ИЛИ более трёх грубых¹ ошибок) и фонетических ошибок (пять и более)</p>
0	Все случаи ответов, которые не соответствуют вышеуказанным критериям выставления оценок в 1–4 балла

Существенным считается расхождение в 2 и более балла оценки за ответ на любой вопрос билета. Если расхождение баллов, выставленных двумя экспертами, составляет 2 и более балла за ответ на любой из вопросов, то третий эксперт проверяет ответ на этот вопрос.

¹ Грубыми ошибками являются ошибки элементарного уровня и ошибки, которые искажают смысл высказывания.

5. Продолжительность подготовки ответа на билет

Для подготовки ответа на вопросы билета экзаменуемому предоставляется 25 минут, опрос занимает 8–10 минут.

6. Дополнительные материалы и оборудование

Использование средств обучения и воспитания при проведении ГВЭ-9 регламентируется приказом Минобрнауки России № 1098 от 10.11.2017 «Об утверждении единого расписания и продолжительности проведения государственного выпускного экзамена по образовательным программам основного общего и среднего общего образования по каждому учебному предмету, перечня средств обучения и воспитания, используемых при его проведении в 2018 году».

**Образец экзаменационного билета
по АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

Задание 1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы к тексту.

The Map of the Underground

Unlike many other capital cities in the world, London grew in its own way. The love of Londoners for traditional two-storied houses made the city grow wider instead of higher. There are few skyscrapers in the city. The big size of the city, however, needed an efficient traffic system that was able to link the centre with the distant residential districts.

The London Underground, or *the Tube*, helped to solve the problem of transportation. Its eleven lines cover more than four hundred kilometers. They link more than two hundred and seventy stations. An average Londoner spends about twelve days a year travelling by the Underground.

Since 1863, when the first section of the London Underground started working, there had been many attempts to show its structure on paper. But all the attempts failed for different reasons. At the beginning of the 20th century, mapping the Underground network was still a problem. In 1931 Harry Beck, a young engineer, suggested a map that displayed all the lines and stations but ignored the distances. Beck's map looked like an electrical diagram because of the lines that went horizontally, diagonally or at different angles. Each line had a different colour. The map clearly explained how to get to the station you needed and where to change lines. Londoners and visitors to the capital liked the design and found it very useful. The Underground maps we use now are made according to the same idea of coloured lines.

- 1) Why did Londoners have transportation problems before they got *the Tube*?
- 2) What did Harry Beck's map look like?
- 3) Why did Harry Beck's map become so popular?

Задание 2

Give a talk about **foreign languages** (9–10 sentences).

Remember to say:

- 1) why you have chosen English as your exam this year.
- 2) why it is useful to study foreign languages at school;
- 3) how many languages you would like to speak;

You have to talk **continuously**.

**Образец экзаменационного билета
по ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ**

Задание 1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы к тексту.

¿Quién inventó la tortilla de patatas?

La famosa “tortilla de patatas” es un plato a base de huevos y patatas. La papa o patata fue conocida por los españoles de mano de los incas - ellos llamaban a la planta “papa” en quechua. El parecido de la papa con la batata hizo que en el s. XVII en España la llamaran “patata”.

El primer documento en el que aparece una referencia a la tortilla de patatas es navarro. Se trata de un anónimo “Memorial de ratonera”, dirigido a las Cortes de Navarra en 1817; en él se explican las difíciles condiciones en las que viven los agricultores. Después de una larga enumeración de los míseros alimentos tomados por la gente aparece la siguiente cita: "...dos o tres huevos en tortilla para cinco o seis, porque nuestras mujeres la saben hacer grande y gorda con pocos huevos mezclando patatas, pan u otra cosa...".

La leyenda dice que fue el general Tomás de Zumalacárregui quien inventó la tortilla como plato sencillo y rápido con el que saciar el hambre del ejército carlista. Otra versión de la leyenda afirma que lo inventó una anónima ama de casa navarra, en cuya casa estuvo el mencionado general. La señora, que era pobre y lo único que tenía eran huevos, cebolla y patatas, acabó haciendo un revuelto con todo ello, que gustó mucho al general y que luego la popularizó.

Otra teoría de su descubrimiento se debe al cocinero aragonés Teodoro Bardají Mas quien en 1935 dio a conocer una receta original de la tortilla en un periódico. Es muy posible que esto sea el origen más cercano de la tortilla de patatas que se cocina hoy día.

1. ¿De qué se trata en el texto?
2. ¿Dónde se menciona la primera vez la tortilla de patatas?
3. ¿Qué teorías existen sobre los posibles inventores de la tortilla?

Задание 2

Usted debe hablar **sobre las fiestas tradicionales** (9–10 frases).

No se olvide de mencionar lo siguiente:

- 1) qué fiestas tradicionales se celebran en Rusia;
- 2) cuál es su fiesta favorita, por qué;
- 3) cómo se celebra esta fiesta en su ciudad.

Debe hablar de forma continua.

**Образец экзаменационного билета
по НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ**

Задание 1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы к тексту.

Harte Arbeit statt Schule

In der heißen Sonne auf dem Feld arbeiten. Sich alleine um alle Dinge in einem großen Haus kümmern. Das klingt schon für Erwachsene nach ziemlich harter Arbeit.

Doch in einigen Ländern der Welt müssen sogar Kinder solche Jobs machen. Auf dieses Problem soll der Welttag gegen Kinderarbeit an diesem Sonntag aufmerksam machen.

In manchen Ländern arbeiten Kinder, denn sie müssen ihren Familien dabei helfen, Geld zu verdienen. Die Erwachsenen bekommen oft nicht genug für ihre Arbeit, um davon das Essen und die Miete zu bezahlen. «Kinderarbeit ist ein Problem der ärmsten Familien», sagt Experte Rudi Tarneden. Er arbeitet für eine große Kinder-Hilfsorganisation.

Die Kinder machen ganz verschiedene Jobs: Die meisten arbeiten in der Landwirtschaft, sagt der Fachmann. Andere verkaufen an kleinen Ständen Obst und Gemüse. In manchen Ländern schufteten viele Mädchen als Haushaltshilfen. «Besonders furchtbar sind Arbeiten, die Kinder körperlich und seelisch richtig kaputt machen», sagt Rudi Tarneden. Damit meint er Arbeit unter schlimmen Bedingungen etwa in Bergwerken oder Goldminen.

Oft können die Kinder, die arbeiten müssen, nicht zur Schule gehen. Das bedeutet: Sie lernen nicht richtig lesen, schreiben und rechnen. Deshalb können diese Kinder später auch keinen Beruf lernen, in dem sie mehr verdienen würden. Sie bleiben also arm - und ihre Kinder müssen vielleicht auch wieder arbeiten.

Die Experten meinen, das Wichtigste ist, dafür zu sorgen, dass die Erwachsenen genug für die Familie verdienen. Dann können die Kinder zur Schule gehen. Und das müssen gute Schulen sein, damit die Kinder dort etwas Vernünftiges lernen. Nur dann können die Kinder später einen Beruf lernen, mit dem sie genug zum Leben verdienen.

1. Warum müssen Kinder in manchen Ländern arbeiten?
2. Welche Jobs machen die Kinder?
3. Was kann man gegen Kinderarbeit tun?

Задание 2

Sprechen Sie **über Ihre Klasse** (9–10 Sätze).

Bitte gehen Sie unter anderem auf folgende Aspekte ein:

- 1) Über Verhältnisse unter Ihren Mitschülern;
- 2) Über Lehrer, die in Ihrer Klasse unterrichten;
- 3) Über Klassenfahrten und Ausflüge.

Sprechen Sie **zusammenhängend**.

**Образец экзаменационного билета
по ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ**

Задание 1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы к тексту.

Le prix de larmes

On connaît bien M. Dubonnet au casino de Rio-Grande. Toujours élégant, galant avec les dames, il passe de son temps dans les salles de jeu. Il perd, il gagne, mais jamais beaucoup. Le directeur du casino a beaucoup de sympathie pour lui. Et voilà qu'au bout de trois ans, une dame assez jeune, belle, arrive en larmes chez le patron :

- Asseyez-vous, madame, mais à qui ai-je l'honneur de parler ?
- Hélas, je suis madame Dubonnet !
- Qu'est-ce qu'il y a-madame ?

Madame commence à pleurer.

- Je lui ai dit, dit-elle. Je le lui ai dit cent fois, non, mille fois : Jacques, un jour, ça arrivera, un jour tu ne pourras pas t'arrêter, tu vas continuer et tu perdras. Et hier, il a perdu, il a tout perdu et maintenant nous devons vendre la maison, nous n'aurons pas la possibilité de la garder, mon fils ne terminera pas ses études à l'Université. Il devra aller travailler et notre fille ne pourra pas se marier avec Charles Dutour, fils de banquier. Je n'aurai plus de femme de ménage et mon pauvre Jacques n'aura plus de voiture. Que faire ?

Et la dame tombe à genoux devant le patron. Celui-ci, très ému lui dit :

- Peut-être pourrai-je faire quelque chose pour vous ?..
- Oh , vous nous sauveriez !

Et le patron rend à la dame la somme perdue par Dubonnet.

- Mais, ajoutez-il, il faudra me promettre une chose. Votre mari ne reviedra jamais dans les salles de jeu. Autrement, je ferai scandale.
- C'est promis ! Vous nous sauvez la vie. Je n'oublierai jamais ce que vous venez de faire.

Et la dame s'en va en faisant mille révérences.

Le soir même on vient dire au directeur que Dubonnet est dans la salle de jeu comme d'habitude. Furieux, celui-ci le fait venir :

- Comment pouvez-vous revenir après tout ce que j'ai fait pour vous ! Votre femme m'a dit que vous ne remettrez jamais les pieds ici!
- Quelle femme ? Mais, mon cher, je suis célibataire ! Et je ne me marierai jamais.

1. Pourquoi la dame, qui est venu un jour chez le directeur du Casino Rio-Grande, s'est-elle mise à pleurer ?
2. De quelle façon le directeur a-t-il aidé la dame ?
3. Quelle était la réaction de M. Dubonnet qux reproches du directeur du Casino ?

Задание 2

Parlez **des langues étrangères** (9–10 phrases).

N'oubliez pas de dire:

- pourquoi les langues étrangères sont importantes aujourd'hui;
- ce que vous faites pour parler français couramment;
- pourquoi vous avez choisi le français comme examen cette année .

Faites votre exposé sous forme d'un monologue **coherent et logique**.